

في بيانه السياسي الهام بمناسبة العيد الوطني الرابع عشر

الرئيس: ندعو الأحزاب والتنظيمات السياسية إلى إثراء الديمقراطية بالممارسة المسؤولة
أغلقتنا ملفات حرب صيف ١٩٩٤م وتجاوزنا آثارها بقناعة وطنية



نحن السلطة التشريعية وجهاز الرقابة الاضلاع بمسؤولياتهما في التصدي للفساد
على اللجنة العليا لمعالجة ظاهرة الثأر سرعة إنجاز مهامها لكي يتفرغ الجميع للتنمية

كما ندعو إلى التصدي لكافة الظواهر السلبية المعيقة لجهود البناء والتنمية، وبهذا الصدد نعبر عن ارتياحنا وتقديرنا لاستجابة الوابئة من قبل أبناء شعبنا لدعوتنا لعقد صلح عام لإنهاء ظاهرة الثأر وعلى اللجنة العليا التي تم تشكيلها سرعة إنجاز مهامها ولكي يتفرغ الجميع للتنمية.

مختلف الأصعدة الإقليمية والقومية والدولية، ومن هذا المنطلق فقد احتضنت بلادنا العديد من المؤتمرات والفعاليات الديمقراطية وفي مقدمتها مؤتمر الديمقراطية والتنمية، ومؤتمر صنعاء للديمقراطية وحقوق الإنسان وبيور محكمة الجنايات الدولية، وكذا مؤتمر رابطة الشيوخ والشورى والجالس المسألة في الوطن العربي وإفريقيا، مما أوجد لبلائنا حضوراً عالمياً غير مسبوق، وجاء إعلان صنعاء لبلداننا على مبدأ تعزيز الديمقراطية، وتوسيع المشاركة الشعبية، وبناء مؤسسات المجتمع المدني، واحترام حقوق الإنسان، ومد جسور الحوار والتواصل والتفاهم بين الأديان والحضارات، وقدم إعلان صنعاء رؤية موضوعية متكاملة تمثل اليوم مرتكزاً رئيسياً للإصلاحات السياسية والديمقراطية المطروحة في المنطقة.

الف طن. بحيث تصل الطاقة الإنتاجية لتلك المصانع جميعاً إلى خمسة ملايين وخمسمائة ألف طن في عام ٢٠٠٧م. إن همتا اليوم هو التنمية وبناء الاقتصاد الوطني، ولهذا فإنه وخلال الاحتفال بهذا العيد سوف يتم افتتاح ووضع حجر الأساس لعدد (٢٣٣٧) مشروعاً وبكلفة تبلغ حوالي (٢١٥) مليار ريال. وبهذه المناسبة نعلن عن زيادة المرتبات والأجور للعاملين في الجهاز المدني ومنتمين القوات المسلحة والأمن بنسبة ٤٠٪ للقاتل الأثني و٢٠٪ للقاتل الأعلى.

SPEECH OF HIS EXCELLENCY PRESIDENT ALI ABDULLAH SALEH
The President of the Republic on the 14th. National Day Anniversary of the Republic of Yemen

also set up regulations necessary for affective supervision of the national and private education in all stages and specialties . The legislative authority should accelerate the legislation of the national and private education laws. We call on those who are responsible for national and private education institutions to cooperate and transparently act in this issue for the best interest of the nation. The government should also implement all goals and aims included in development plans especially in the second five-year development plan. The government should continue economic, financial and administrative reforms in a parallel line with efforts to combat and uproot corruption. The government should wage a severe war on corrupters wherever they are. No single opportunity should be left for corruption and corrupters. We stress on the necessity of accelerating the approval of the international treaty to combat corruption. The legislative authority and the central organization for auditing and control should fulfill their duties against corrupters taking into account accurate and precise information away from vexatious intentions. Those who are responsible for monitoring corrupters should strike a good example by behavior, honesty and conscience. We direct the government to attract local, Arab and foreign investment projects especially these which create more job opportunities for workers and reduce unemployment. The government should also focus on the improvement of the citizens living standards, social welfare and poverty combat. It should also give attention to accelerate the implementation of gas power generation project with a capacity of 3000 mega watt during the coming period of time until the year 2007. The project will meet the growing needs either in the industrial sector or by reducing cost for farmers by using power in reasonable price instead of fuel. More attention should be given for the development of the existing governmental cement factories in Amman, Bajel and Al-Mafraq in Taiz and increase their production capacity to three million tons. Necessary facilities should be provided for new factories which would be established by the private sector in Batees with a production capacity of seven hundred thousands and fifty thousand tons, in Hadramout with an increaseable production capacity of one million ton and in Radfan district of Lahaj province with a production

capacity of eight hundred thousands and fifty thousand tons. The total production of these factories collectively would reach five million and five hundred thousands tons in the year 2007. Our concern today is development and to bolster the national economy. Therefore, during celebrations of this occasion, inauguration and laying down foundation stones for 2237 projects would take place at the cost of around 215 billion rial. On this occasion, we announce a rise of salaries and wages of state employees and personnel of the armed and security forces by 40% for lower levels and 20% for higher levels. The establishment of the Republic of Yemen coincided with the adoption of democracy, multi-party system and political pluralism, and reactivation of the role of civil society institutions. The widest political reform process was achieved in our country either through the embodiment of the peaceful succession of power and holding free parliamentary, presidential and local elections or the establishment of constitutional institutions, widening popular participation in decision making, women participation, freedom of opinions, freedom of press and respect of human rights. Our adoption for democracy was emanated from our belief that democracy is the choice of the modern age and the foundation for construction, progress and real embodiment for peoples running their own affairs. The homeland has become bigger by its unity and democracy and its weigh and role in different regional, national and international events were enhanced. Based on this fact, our country has hosted several democratic conferences and activities including the Emerging Democracies Conference, Sanaa Conference on Democracy, Human Rights and the Role of the International Criminal Court and the Conference of the League of Senates and Equivalent Councils in Africa and the Arab World. These activities created unprecedented world image for our country. The Sanaa Declaration came to affirm the principle of enhancing democracy, widening the popular participation, establishment of civil society institutions, respect of human rights and extending bridges of dialogue, contact and understanding among religions and civilizations. The declaration provided an objective and comprehensive vision which represents

al responsibility and its belief in the nations unity and joint destiny, has presented a reforms initiative of the Arab system to tackle the existing defect of the joint Arab work. We took into consideration all ideas and initiatives which were presented by a number of brotherly countries in addition to experiences of the European Union or the African Union and others. The establishment of an Arab States Union represents a national necessity for the reactivation of the joint Arab work and strengthening the nations capability to deal with dangers which are circling it. With the absence of solidarity, integration and unity the nation will remain a coveted object. Dear Fellow Arabs and Muslims The Israeli dangerous escalation and exercising state oppression and terrorism against the unarmed Palestinian people represents a defiance to our Arab and Islamic nation , the international communities will and the international legitimacy resolutions. We in the Republic of Yemen , and with the framework of our vision to resolve the Arab Israeli conflict which was presented to brothers and friends, believe that it is necessary to reactivate the role of the Quartet Committee in order to implement the Road Map in accordance with the international legitimacy resolutions, have the Arab League a member of the Quartet Committee, consider the Arab peace initiative as a complementary part of the Road Map, rapidly dispatch international forces for the protection of the Palestinian people from the Zionist arrogance, oblige the Palestinians and Israelis to announce a truce based on a United Nations resolution in order to insure implementation of the Road Map and relevant international legitimacy resolutions always come first resolutions 242 and 338, the establishment of the Palestinian state with its capital Jerusalem, resolve the refugees problem, dismantle the racist isolation wall, commence the construction of Palestine and build up states apparatuses especially security apparatuses. The Arab League should help the Palestinian people build up its institutions on a national basis that guarantee participation for all. It should also work to unify efforts and attitudes of the Palestinian national work factions to support the Palestinian peoples resistance and boost its national unity, the withdrawal of Israel from the occupied Syrian and Lebanese territories in an implementation of the international legitimacy resolutions, free the Middle-East region from mass

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على خاتم الأنبياء والمرسلين الأخوة المواطنين الأعزاء.. في الداخل والخارج. احبكم بتحية الحرية والديمقراطية والوحدة.. والمنتمك بحلول العيد الوطني الرابع عشر لقيام الجمهورية اليمنية والتي ارتفعت راياتها خفاقة شامخة في ٢٢ من مايو عام ١٩٩٠م ليحقق شعبنا بذلك اعظم إنجازاته الوطنية والوفاء لتضحيات شهدائه الأبرار.

الأخوة المواطنين.. يأتي إحتفالنا بهذا العيد في ظل إنجازات وطنية عظيمة وتحويلات عميقة وتحديات صعبة شهدتها بلادنا في مدى الـ١٤ عاماً منذ أن أعاد شعبنا تحقيق وحدته ورسخ جذورها بتضحياته الغالية والسنية. وإن أفرح شعبنا بهذه المناسبة الوطنية الغالية تتعاطف في كل عام بفعل ما يتحقق للوطن من مكاسب وإنجازات تاريخية هامة على مختلف الأصعدة السياسية والديمقراطية والتنموية والاجتماعية والثقافية وغيرها.

تعدتمت بلادنا وبحمد الله وبفضل تعاون كل أبناء الشعب الأوفياء وقواه السياسية والاجتماعية الخيرة قطع شواطئ كبيرة على درب البناء والتنمية والتقدم. خاصة منذ نهامت حرب صيف ١٩٩٤م التي تم إغلاق ملفاتها بقناعة وطنية، وتم إعلان العفو العام وتجاوز كافة الآثار الناجمة عنها، وعلى مختلف الأصعدة، وقد عاد إلى الوطن معظم من كانوا في الخارج وتم اتخاذ كافة الخطوات الكفيلة بمعالجة أوضاعهم وممتلكاتهم وترتيب الأعمال لهم بحسب مؤهلاتهم وكفاءتهم، فالوطن يتسع للجميع، ونحن على ثقة بان كل أبناء الوطن الشرفاء سوف يكونون عند مستوى المسؤولية ولما يحقق مصلحة الوطن وازدهاره.

كما ستتواصل بانذن الله الجهود من أجل إنجاز المزيد من المشاريع الخدمية والتنموية التي تحقق منها الكثير للوطن وفي مقدمتها ما تحقق في مجال شبكة الطرقات الحديثة التي تبلغ اطلها حوالي عشرة آلاف كيلومتر والتي تربط اجزاء الوطن بعضه ببعض وسهلت إيصال المشاريع الخدمية إلى كل المناطق. وكذا في مجال بناء السود والحواجر المائية حيث تم إنجاز حوالي (١٢٥٠) منشأة مائية ويجري حالياً تنفيذ أكثر من (٦٠٠) منشأة، بالإضافة إلى ما تحقق في مجال التعليم ونوجه الحكومة بإعطاء الأولوية في التوسع في التعليم الفني والمهني وكليات المجتمع وبما يخدم التنمية. ووضع الضوابط الكفيلة بالإشراف الفاعل على التعليم الأتلي والخاص في كافة المراحل والتخصصات، والإسراع في إنجاز التشريعات الخاصة بهما من قبل السلطة التشريعية.

و ندعو القائلين على مؤسسات التعليم الأهلي والخاص والتعاون والتعامل بشفافية في هذا الجانب ولما فيه المصلحة الوطنية. كماً ان على الحكومة تنفيذ كافة الاهداف والغايات التي تضمنتها خطة التنمية وفي مقدمتها الخطة الخمسية الثانية.. ومواصله تنفيذ عملية الإصلاح الاقتصادي والمالي والإداري لتكون متنازلة مع جهود مكافحة الفساد واستئصاله.. وشن حرب شعواء على الفاسدين والمفسدين ايضاً كانوا. فلا مكان للفساد والفسادين، وتؤكد على ضرورة الإسراع في إقرار المعاهدة الدولية لمكافحة الفساد.

كما على السلطة التشريعية والجهاز المركزي للرقابة والمحاسبة الاضطلاع بمسؤولياتهم الرقابية ومحاسبية الفاسدين مع توثي الثقة والمعلومات الصحيحة والابتعاد عن المخاديات العيشية للمواطنين، والريعية الاجتماعية، ومكافحة الفقر، والاهتمام بسرعة تنفيذ مشروع توليد الطاقة الكهربائية بالغاز وبقدرة ٢٠٠٠ميجاوات خلال الفترة القادمة وحتى عام ٢٠٠٧م وبحيث تلبى الاحتياجات المتزايدة سواء في المجال الصناعي أو في التخفيف على المزارعين من استخدام الوقود واستبداله بالطاقة الكهربائية وبأسعار مناسبة.

كما يجب الاهتمام بتطوير مصانع الاسمنت الحكومية القائمة حالياً في كل من عمران والمرقع بنعز وباجل. ورفع طاقتها الإنتاجية إلى ثلاثة ملايين طن وتقديم التسهيلات اللازمة للمصانع الجديدة والتي سوف يقوم القطاع الخاص بإنشائها في كل من باتيس بطاقة سعة إنتاجية وخمسين ألف طن بمحافظة إب وفي حضرموت بطاقة مليون طن قابلة للزيادة، وفي مديرية ردفان محافظة لحج بطاقة ثمانمائة وخمسين

Advertisement for the speech of President Ali Abdullah Saleh, featuring the title 'SPEECH OF HIS EXCELLENCY PRESIDENT ALI ABDULLAH SALEH' and the subtitle 'The President of the Republic on the 14th. National Day Anniversary of the Republic of Yemen'. The text is presented in both Arabic and English.

destruction weapons and to start with Israel and hold an international peace conference in the region. As to the deteriorating situations in Iraq, we are painful for the sufferings of the brotherly Iraqi people under occupation. The Republic of Yemen has presented a vision to maintain security and stability in Iraq based on the following : The United Nations along with the Arab League and the Iraqi authority bear responsibility to end the occupation and the withdrawal of foreign forces from Iraq in order to insure unity and safety of the Iraqi territorial integrity. Set up a security plan to restore security and stability and send international forces under the supervision of the United Nations and the Arab League. Form a national assembly which represents all national forces and sects to formulate an Iraqi constitution under the supervision of the United Nations and the Arab League. Hold a general, free and democratic election and build up a democratic, united and independent Iraq. Dear Fellow Citizens The world suffers today from the growing phenomenal of terrorism which represents an international dangerous plague which, threatens world security, stability and peace. In the Republic of Yemen while we re- condemn all terrorist acts wherever they are, we call upon the international community to consolidate efforts to eradicate this phenomenal and uproot reasons which lead to its growth. Experiences have proved that the use of force is not the only successful mean to combat terrorism. Dialogue is also an important method and Moslem clerics should fulfill their role in orienting the youths and protecting them from misleading ideas that end in extremism and terrorism. Dear Fellow Citizens On this historical occasion our dear country the land of the 22nd of May starts a new year of continuous construction and progress. It is an opportunity to express appreciation for all of those who are devoted to their works, bear responsibilities in different jobs and reflect their dedication with the aim of enhancing national achievements and accomplishments. It is Almighty Allah who we pray to guide all of us to the straight way and for the good and best interest of the homeland and the nation. We pray for martyrs and ask God to grant them compassion and mercy. May Peace and Mercy of God Be Upon You Happy New Year